

## LAMP L54 USER MANUAL

L54 Double Blue, Amber ECE R65 Class 2 / L54 Red ECE R65 Class 1

### VERSIONS

45457121, L54 Double Blue  
45487121, L54 Double Amber  
45467121, L54 Double Red  
45477121, L54 Double White

### APPROVALS

(E5) XB2 00 049 (E5) XA2 00 050  
(E5) XR1 00 051 (E5) 10 R - 05 250

**WARNING!** This product contains high intensity LED devices. To prevent eye damage, DO NOT LOOK into the light beam at close range. NB! The cooling flange could become hot.

## CONFIGURATION

For configurations of the Sync-mode and Flash Pattern follow further instructions. NB! If STEP 2 and STEP 3 is performed incorrect one will have to restart from STEP 1.

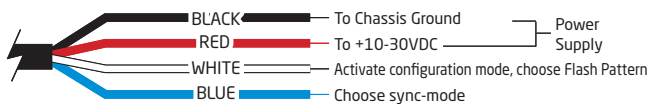
- 1 Connect the POWER SUPPLY.
- 2 Wait at least 1 second & at most 6 seconds.
- 3 Connect the **WHITE** wire to ground (chassi) during at least 2 seconds.
- 4 Once in the configuration mode, a flash sequence will start, which indicates the setting selected. To change the settings, follow the instructions shown below **Sync-mode & Flash Pattern** on the next page.
- 5 Exit the configuration mode by cutting the POWER SUPPLY.

### Reset to Factory Settings (default)

While in the configuration mode, connect the **BLUE** and the **WHITE** wire to ground (chassi) during at least 2 seconds.

The reset is confirmed with a bright steady light for approximately 2-3 seconds.

### Connections configuration



## Sync-mode & Flash Pattern

In the configuration mode you can adjust and set the desired settings for sync-mode and flash pattern. The settings are indicated by a series of flash sequences. Count the number of flashes to find out the chosen settings (see table 2).

**Sync-mode** For desired Sync-mode, connect the **BLUE** wire to ground (chassi).

**Flash Pattern** For desired Flash Pattern, connect the **WHITE** wire to ground (chassi).

NB! Each time the selected wire is connected to ground the next version of SYNC-MODE or FLASH PATTERN is activated. If the wire is kept connected to ground a flash sequence indicating the selected settings is shown, where Bright flashes indicates the settings of Sync-mode and "Blank" flashes indicates the selected Flash Pattern.

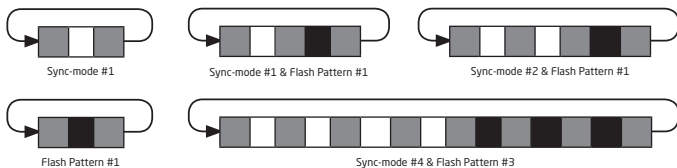
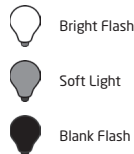


Table 2 Selectable Functions

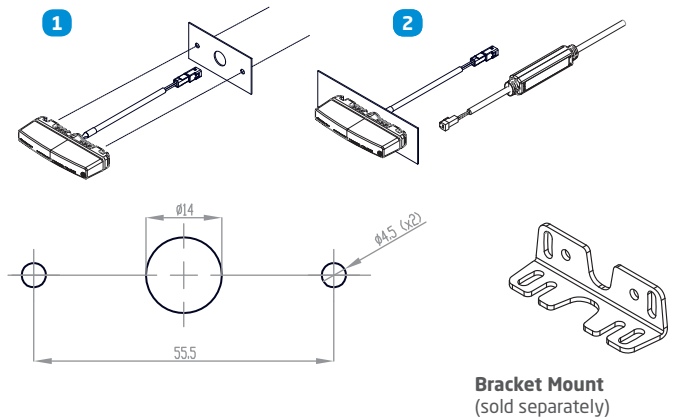
VERSION	FLASH	SYNC-MODE	FLASH PATTERN
#1	x1	Simultaneous (default)	Double (default)
#2	x2	Alternate	Triple
#3	x3	Simultaneous	STEADY BURN 1
#4	x4	Alternate	STEADY BURN 2

Examples

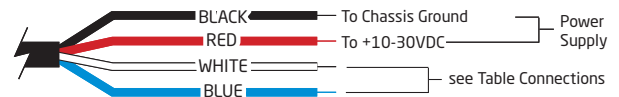
Technical Data	
Lens	Polycarbonate
House	Aluminum (Black)
Color	Blue, Amber, Red, White
Diodes	6x High Power LED
Cable	0,84m (160mm+680mm) + 2,0m driver
Mounting	Surface mount
Synchronizing	Max 10x lamps
Power	10-30 VDC
Ambient temp.	-40 - +85C
Size	Lamp 85x36x15 mm Driver 80x14,3x18,6 mm
Approvals	Light: ECE R65 (E5), EMC: ECE R65 (E5)
Included	2x Lamp L54, 1x Driver D13s

## MOUNTING

For mounting follow further instructions.



### Connections mounting



NB! The lamps electronic unit should be assembled in a weather protected area. High pressure cleaning should not be used on a distance smaller than 40 cm. No grease, oil or any foreign substances should be applied on the LED lamps gray/black membrane or damaged mechanically.

### Connections

Connect the POWER SUPPLY according to the following instructions.

- 1 Connect the **BLACK** wire to a good and suitable ground
- 2 Connect the **RED** wire to +10-30VDC via a 5A fuse

### BUILT IN FLASH STEADY BURN 1 STEADY BURN 2

The **RED** wire triggers the lamp. Connect this wire to a source output in an I/O-unit or via a switch.

The **WHITE** wire is to sync the lamp with other lamps. Connect this wire with other sync wires.

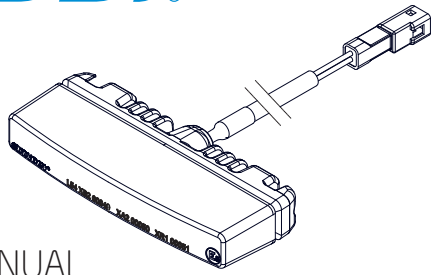
The **BLUE** wire controls the day/night function. By connecting this wire to a sinking output in an I/O-unit or via a switch to ground, the lamp will dim down to night level.

The **WHITE** wire triggers the lamp. Connect this wire to a sinking output in an I/O-unit or via an external flasher for a self-defined flash pattern.

Follows the power supply. Connect the **RED** wire to a source output in an I/O-unit of via an external flasher for a self-defined flash pattern.

\* Steady Burn is used when an external flasher or a control system is used to flash the lamp.

Set to STEADY BURN 1 or STEADY BURN 2 by following further instructions shown below **Configuration**.



## LAMPA L54 ANVÄNDARMANUAL

L54 Dubbel Blå, Gul ECE R65 Klass 2 / L54 Röd ECE R65 Klass 1

### MODELLER

45457121, L54 Dubbel Blå  
45487121, L54 Dubbel Gul  
45467121, L54 Dubbel Röd  
45477121, L54 Dubbel Vit

### TYPGODKÄNNANDE

(E5) XB2 00 049 (E5) XA2 00 050  
(E5) XR1 00 051 (E5) 10 R - 05 250

Teknisk data	
Lins	Polykarbonat
Hus	Aluminium (Svart)
Färg	Blå, gul, röd, vit
Lysdioder	6x High Power LED
Kabel	0,84m (160mm+680mm) + 2,0m driver
Montering	Utvändigt montage
Synkronisering	Max 10x lampor
Spänning	10-30VDC
Drifttemperatur	-40 - +85C
Mått	Lampa 85x36x15 mm Driver 80x14,3x18,6 mm
Typgodkännande	Lampa: ECE R65 (E5), EMC: ECE R65 (E5)
Inkluderat	2x Lampa L54, 1x Driver D13s

**WARNING!** Denna produkt är bestyckad med högentensiva LED komponenter. För att undvika ögonskador, TITTA INTE rakt in i ljuset på nära håll. OBS! Kylflänsen kan vara varm.

### KONFIGURERING

För konfigurering av synk-läge och blinkmönster följ vidare anvisningar.

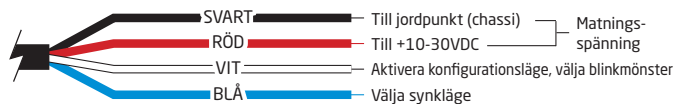
**OBS!** Missar man något av tidsfönstren under STEG 2 och STEG 3 måste man börja om från STEG 1

- 1 Anslut MATNINGSPÄNNINGEN genom att ansluta **SVART** och **RÖD** kabel enligt anvisningarna under **Inkoppling**.
- 2 Vänta minst 1 sekund och max 6 sekunder.
- 3 Anslut **VIT** kabel till jord (chassi) under minst 2 sekunder.
- 4 Väl i konfigureringsläget så startar en blinksekvens som indikerar den valda inställningen. Välj annan inställning genom att följa anvisningarna under **Synkläge & Blinkmönster** på nästa sida.
- 5 Konfigureringsläget lämnas genom att bryta MATNINGSPÄNNINGEN.

### Fabriksåterställning (default)

Starta först konfigureringsläget. Fabriksåterställningen återställs genom att ansluta både **BLÅ** och **VIT** kabel till jord (chassi) under minst 2 sekunder. Fabriksåterställningen bekräftas genom att lampan lyser med starkt sken 2-3 sekunder.

### Inkoppling konfiguration



### Synkläge & blinkmönster

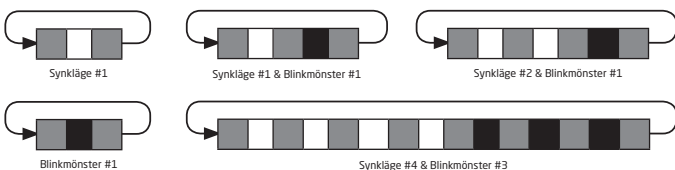
I konfigureringsläget ställer man in önskade inställningar för synkläge och blinkmönster. Inställningarna indikeras av en rullande blinksekvens. Genom att räkna antalet blinkningar avläser man de inställda värdena (se tabell 2).

**Synkläge** Önskat synkläge ställs in genom att ansluta **BLÅ** kabel till jord (chassi).

**Blinkmönster** Önskat blinkmönster ställs in genom att ansluta **VIT** kabel till jord (chassi).



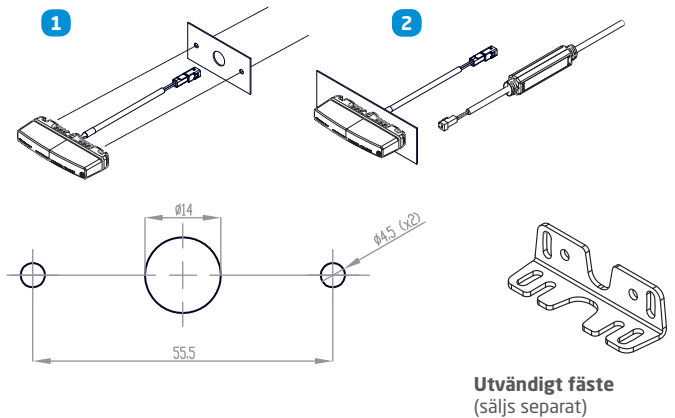
**OBS!** Varje gång kabeln ansluts till jord väljs nästa variant av **SYNKLÄGE** respektive **BLINKMÖNSTER** i ordningen. Så länge kabeln hålls ansluten indikeras varianten av en rullande blinksekvens med stark blink för synkläge och släckt "blink" för blinkmönster.



Tabell 2 Valbara funktioner

VARIANT	BLINK	SYNKLÄGE	BLINKMÖNSTER
#1	x1	Fas (förvalt)	Dubbel (förvalt)
#2	x2	Motfas	Trippel
#3	x3	Fas	STEADY BURN 1
#4	x4	Motfas	STEADY BURN 2

### MONTERING För montering följ bildanvisningarna



### Inkoppling montering



**OBS!** Lampans elektronikenhet skall monteras på ett väderskyddat ställe. Högtrycksvävt skall inte användas på ett avstånd understigande 40 cm. Det får inte komma fett, olja eller andra främmande ämnen på LED-lampans grå/svarta membran eller skadas mekaniskt.

### Inkoppling

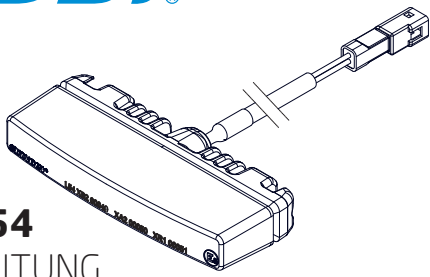
För initial inkoppling anslut MATNINGSPÄNNINGEN enligt följande anvisningar.

- 1 Koppla **SVART** kabel till en bra och lämplig jordpunkt
- 2 Koppla **RÖD** kabel till +10-30VDC via en 5A säkring

INTERN BLINK	STEADY BURN 1	STEADY BURN 2
<p><b>RÖD</b> kabel startar lampan. Koppla kabeln till en höjande utgång i en I/O-enhet eller via en brytare.</p> <p><b>VIT</b> kabel används för att synka med andra lampor. Koppla då ihop med alla andra synkklablar.</p> <p><b>BLÅ</b> kabel styr dag/natt. Genom att koppla kabeln till en sänkande utgång i en I/O-enhet eller via en brytare till lämplig jordpunkt kan man dimma lampan till nattläge.</p>	<p><b>VIT</b> kabel aktiverar lampan. Genom att koppla kabeln till en sänkande utgång i en I/O-enhet eller extern flasher kan an få lampan att blinka med en egen frekvens.</p>	<p>Följer matningsspänningen. Genom att koppla <b>RÖD</b> kabel till en höjande flashande utgång i en I/O-enhet eller extern flasher kan man få lampan att blinka med en egen frekvens.</p>

\* Steady Burn används när man vill använda en extern blinksignal.

Ställ om till STEADY BURN 1 eller STEADY BURN 2 genom att följa anvisningarna under **Konfigurering**.



## LED-Blitzer L54 MONTAGEANLEITUNG

L54 Double Blau, Gelb ECE R65 Klasse 2 / L54 Rot ECE R65 Klasse 1

### MODELLE

45457121, L54 Double Blau  
45487121, L54 Double Gelb  
45467121, L54 Double Rot  
45477121, L54 Double Weiß

### ZULASSUNGEN

Ⓔ XB2 00 049 Ⓔ XA2 00 050  
Ⓔ XR1 00 051 Ⓔ 10 R - 05 250

Technische Daten	
Linse	Polykarbonat
Gehäuse	Aluminium (Schwarz)
Farbe	Blau, Gelb, Rot, Weiß
LEDs	6x High Power LED
Anschlussleitung	0,84m (160mm+680mm) + 2,0m Treiber
Montage	Außenmontage
Synchronisierung	Max 10 Blitzmodule
Spannungsversorgung	+10-30 VDC
Betriebstemperatur	-40 - +85°C
Abmessungen	Blitzmodul 85x36x15 mm Treiber 80x14,3x18,6 mm
Zulassungen	Blitzmodul: ECE R65 (E5), EMV: ECE R10(E5)
Lieferumfang	2x Blitzmodul L54, 1x Treiber D13s

**ACHTUNG!** Dieses Produkt enthält hochintensive LEDs. Um Augenschäden zu vermeiden nicht in den eingeschalteten Blitzer schauen! Bitte beachten Sie, dass die Kühlkörper an den LED - Modulen heiß werden können.

### PROGRAMMIERUNG

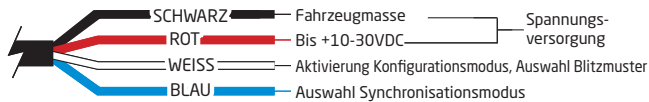
Die Programmierung des Sync-Modus und des Blitz-Modus, erfolgt wie folgend beschrieben. Beginnen Sie erneut bei Schritt 1, bei nicht korrekter Einstellung in Schritt 2 und Schritt 3.

- 1 Schließen Sie die **SPANNUNGSVERSORGUNG** an.
- 2 Bitte warten Sie min. 1 - jedoch max. 6 Sekunden.
- 3 Verbinden Sie die **WEISSE** Leitung für 2 Sekunden an den Minuspol der Spannungsversorgung (Masse).
- 4 Sobald der Konfigurationsmodus gestartet wurde, blinken die LED-Module in einem Blink-Modus, der die momentan eingestellte Programmierung anzeigt. Um die Einstellungen zu ändern, folgen Sie den Anweisungen für den Sync-Modus unten auf dieser Seite und für den Blitz-Modus auf der nächsten Seite.
- 5 Das Beenden des Programmier-Modus erfolgt durch Trennung der **SPANNUNGSVERSORGUNG**.

### Zurücksetzen auf Werkseinstellungen (Standardeinstellungen)

Während aktivem Programmier - Modus, verbinden Sie die **BLAUE** und die **WEISSE** Leitung für 2 Sekunden mit dem Minuspol der Spannungsversorgung (Masse). Ein ca. 2 - 3 Sekunden langes helles und permanentes Leuchten der LED - Module bestätigt das Zurücksetzen.

### Anschluss Konfigurationsmodus



### Sync-Modus & Blitz-Modus

Im Konfigurationsmodus legen Sie die gewünschten Einstellungen für den Sync-Modus und die Blitz-Muster fest. Die Einstellungen werden durch eine Reihe von Blink-Sequenzen der LED-Module angegeben. Durch die Anzahl der Blink-Sequenzen im Konfigurationsmodus, können Sie die aktuellen Einstellungen (vgl. Tabelle 2) herauszufinden.

**Sync-Modus** Um Einstellung der Synchronisierung zu verändern, verbinden Sie die **BLAUE** Leitung mit dem Minuspol der Spannungsversorgung (Masse).

**Blitz-Modus** Um die Einstellung des Blitzmusters zu verändern, verbinden Sie die **WEISSE** Leitung mit dem Minuspol der Spannungsversorgung (Masse).

**ACHTUNG!** Jedes Mal wenn eine der beiden Programmierleitungen mit Masse verbunden wird, wird die nächste Version des SYNC-MODUS oder BLITZ-MODUS aktiviert. Bei dauerhaft verbundener Programmierleitung mit dem Minuspol der Spannungsversorgung (Masse) wird der aktuelle Programmierstand durch Blinkmuster der LED - Module angezeigt (vgl. Tabelle 2).

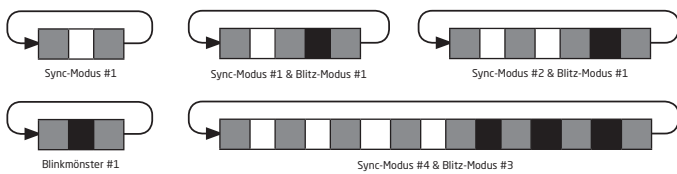
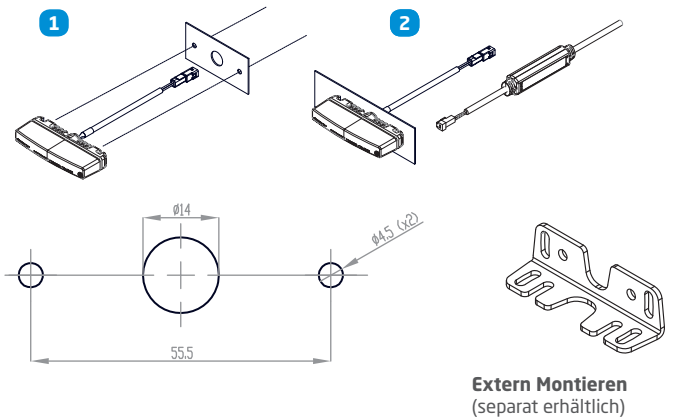


Tabelle 2 Wählbare Funktionen

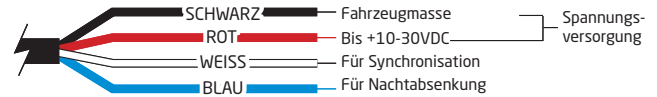
VARIANTE	BLITZ	SYNC-MODUS	BLITZ-MODUS
#1	x1	Simultan (Standard)	Doppelt (default)
#2	x2	Alternierend	Dreifach
#3	x3	Simultan	STEADY BURN 1
#4	x4	Alternierend	STEADY BURN 2

### MONTAGE

Beachten Sie bei der Montage die folgende Anweisung



### Anschluss montage



Die Treiber der Leuchten sollten in einem wetter- u. temperaturgeschützten (<85°) Bereich montiert werden. Bei der Reinigung mit einem Hochdruckreiniger, auf einen Mindestabstand von 40 cm achten. Die LED-Köpfe nicht in Kontakt mit Fett, Öl oder anderen Fremdstoffe bringen. Hierdurch können die eingesetzt grau / schwarz Membranen beschädigt werden.

### Anschlussbeschreibung

Schließen Sie die Spannungsversorgung gemäß der folgenden Beschreibung an:

- 1 Verbinden Sie die **SCHWARZE** Leitung mit einer gut leitenden Minusleitung der Stromversorgung (Masse)
- 2 Verbinden Sie die **ROTE** Leitung, mit einer gut leitenden +10-30 VDC Stromversorgung (Absicherung 5A)

### INTEGRIERTER BLITZTREIBER PERMANENT ANSCHLUSS 1 PERMANENT ANSCHLUSS 2

Die **ROTE** Leitung aktiviert die Leuchte. Verbinden Sie diese Leitung mit einer geeigneten Steuerung oder über einen externen Stromversorgenden Schalter mit einer Stromquelle.

Die **WEISSE** Leitung dient der Synchronisierung mit anderen Leuchten, welche über den gleichen Treiber verfügen.

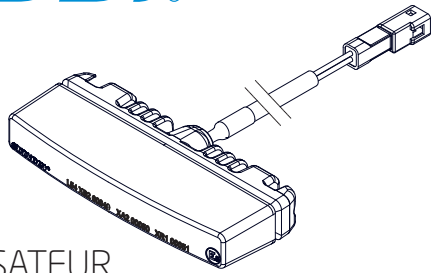
Die **BLAUE** Leitung dient der Umschaltung zwischen dem Tag - u. Nacht Modus. Durch Anschluss über einen Minuskontakt einer geeigneten stromversorgenden Steuerung oder über einen Schalter direkt an den Minuspol (Masse) der Spannungsversorgung, wird die Leuchte in den Nachtmodus geschaltet.

Die **WEISSE** Leitung aktiviert die Leuchte. Durch Anschluss über einen Minus geschalteten Kontakt einer geeigneten stromversorgenden Steuerung oder über einen externen Blitztreiber wird ein eigendefiniertes Blitzmuster geschaltet.

Folgt der +12 VDC Stromversorgung. Durch Anschluss über einen +12VDC geschalteten Kontakt einer geeigneten stromversorgenden Steuerung oder über einen externen Blitztreiber um die Leuchte in einen eigendefinierten Blitzmuster zu betreiben.

\* Der permanente Anschluss wird genutzt, wenn eine externe Steuereinheit das Blitzmuster vorgibt.

Der permanente Anschluss Variante 1 oder 2, wird wie folgt beschrieben **programmiert**.



## FEU L54 MANUEL UTILISATEUR

L54 Duo Bleu, Orange ECE R65 Classe 2 / L54 Rouge ECE R65 Classe 1

### VERSIONS

45457121, L54 Duo Bleu  
45487121, L54 Duo Orange  
45467121, L54 Duo Rouge

### HOMOLOGATIONS

(E5) XB2 00 049 (E5) XA2 00 050  
(E5) XR1 00 051 (E5) 10 R - 05 250

**ATTENTION!** Ce produit contient des LED haute-intensité. Pour éviter toute blessure à l'oeil, NE PAS REGARDER le faisceau de trop près. NOTE! La flasque de refroidissement peut être brûlante

## CONFIGURATION

Pour configurer le Mode de Synchro et le Mode de Flash, suivre les instructions qui suivent.

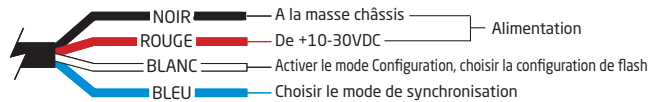
**NOTE!** Si l'ETAPE 2 et l'ETAPE 3 ne fonctionnent pas correctement, recommencer à partir de l'ETAPE 1.

- 1 Connecter l'ALIMENTATION.
- 2 Attendre entre 1 seconde minimum et 6 secondes maximum.
- 3 Connecter le fil BLANC à la masse (Châssis) pendant au moins 2 secondes.
- 4 Une fois en mode de configuration, une séquence de clignotement démarre pour indiquer le réglage sélectionné. Pour changer le réglage, suivre les instructions décrites plus loin sur la page suivante au paragraphe Sync-mode & Flash Pattern.
- 5 Quitter le mode configuration en coupant l'ALIMENTATION.

### Retour au réglage usine (défaut)

En mode Configuration, relier le fil **BLEU** et le fil **BLANC** à la masse (châssis) durant au moins 2 secondes. La remise à zéro est confirmée par une lumière fixe éclatante pendant 2 à 3 secondes environ.

### Connexions configuration

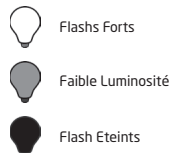


## Mode de synchro & Mode de Flash

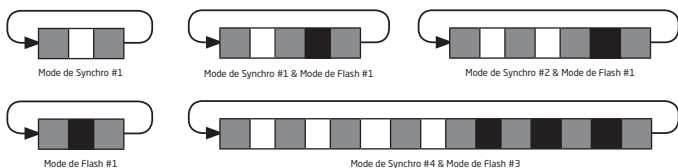
En mode configuration il est possible de sélectionner un Mode de Synchronisation et un Mode de Flash. Les sélections sont indiquées par des séquences de séries de flashes. Compter le nombre de flashes pour déterminer les réglages souhaités (voir tableau 2).

**Mode de Synchro** Pour activer le mode de Synchro souhaité, connecter le fil **BLEU** à la masse (châssis).

**Mode de Flash** Pour activer le mode de Flash souhaité, connecter le fil **BLANC** à la masse (châssis).



**ATTENTION:** A chaque fois que le fil choisi est relié à la masse, le mode de Synchro ou le mode Flash suivant est activé. Si le fil est maintenu relié à la masse, une séquence de clignotements est déclenchée ou le nombre de Flashs Forts indique la version du Mode de Synchro et le nombre de Flashs Eteints indique le Mode de Flash.



Exemples

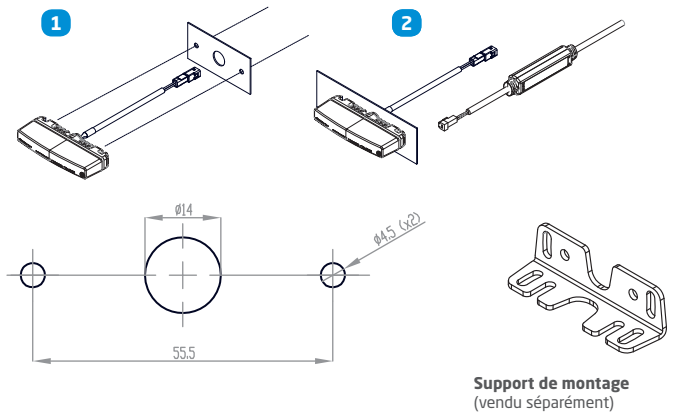
Tableau 2 Fonctions sélectionnables

VERSION	FLASH	MODE DE SYNCHRO	MODE DE FLASH
#1	x1	Simultané (défaut)	Double (défaut)
#2	x2	Alterné	Triple
#3	x3	Simultané	STEADY BURN 1
#4	x4	Alterné	STEADY BURN 2

Caractéristiques techniques	
Lentilles	Polycarbonate
Boitier	Aluminium (Noir)
Couleur	Bleu, Orange, Rouge
LED	6x LED Haute-Performances
Câble	0,84m (160mm+680mm) + Centrale 2,0m
Montage	Surface de fixation
Synchronisation	10x x Max
Allimentation	10-30 VDC
Température d'utilisation	-40 - +85C
Dimensions	Feu 85x36x15 mm Faisceau 80x14,3x18,6 mm
Homologations	FEU: ECE R65 (E5), CEM: ECE R65 (E5)
Inclus	2x Feu L54, 1x Centrale D1.3s

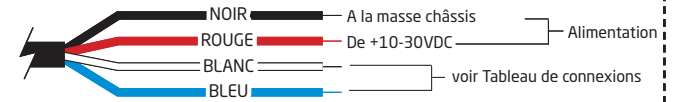
## MONTAGE

Suivre les instructions ci-après pour le montage



Support de montage  
(vendu séparément)

### Connexions montage



**NOTE!** Le feu électronique doit être installé à l'abri d'une surface couverte. Tout nettoyage haute-pression ne doit pas être effectué à moins de 40cm. Aucune graisse, huile ou autre produit étranger ne doit être appliqué sur la membrane gris-noir du feu; celle-ci ne doit pas être mécaniquement endommagée.

### Connexions

Connecter l'alimentation selon les instructions suivantes.

- 1 Relier le fil **NOIR** sur une masse de bonne qualité
- 2 Connecter le fil **ROUGE** sur une source +10-30VDC via un fusible 5A

### FLASH INTEGRE STEADY BURN 1 STEADY BURN 2

Le fil **ROUGE** commande le feu. Relier ce fil sur une sortie d'alimentation d'une interface d'E/S ou via un interrupteur.

Le fil **BLANC** sert à synchroniser le feu avec les autres feux. Relier ce fil avec les autres fils de synchronisation.

Le fil **BLEU** contrôle la fonction Jour/Nuit. Relier ce fil sur une sortie commandée à la masse via une interface d'E/S ou via un interrupteur. La luminosité du feu diminuera en niveau Nuit.

Le fil **BLANC** commande le feu. Relier ce fil sur une sortie d'une interface d'E/S commandée à la masse ou celle d'une centrale clignotante externe avec une configuration de clignotement prédéfinie.

Suivre l'alimentation. Relier le fil **ROUGE** sur une sortie commandée au «>>» d'une interface d'E/S ou via une centrale clignotante externe avec une configuration de clignotement prédéfinie.

\* Steady Burn est utilisé avec une centrale clignotante ou un système de contrôle externe.

Basculer en mode STEADY BURN 1 ou STEADY BURN 2 en suivant les instructions **Configuration** décrites ci-dessus.